

## LES RELATIONS DE LA BIBLIOTHEQUE UNIVERSITAIRE DE POZNAŃ AVEC AMMLA

*Iuliana Grażyńska*

*La Bibliothèque Universitaire de Poznań (BUP)  
Le Département de la Collection Maçonnerie, Pologne*



La Bibliothèque Universitaire de Poznań (BUP) en Pologne détient une des plus importantes collections de l'histoire de la franc-maçonnerie, en Europe. Avec un inventaire de 80 000 livres, principalement en allemand, cette collection comporte de nombreux documents rares ou uniques dans ce domaine.

Son histoire a commencé en 1945 lorsque la BUP a été informé de l'existence d'un grand nombre de livres franc-maçonniques abandonnés à la localité Sława Śląska par la Gestapo et le chef de la SS, Reichsführer Heinrich Himmler.

Le directeur de la BUP, le professeur Alexander Birkenmajer a compris l'importance de cette collection atypique qui, dans les 2 années consécutives, a été transportée à Poznań. Depuis 1959, la collection a été enregistrée et possède son propre catalogue. A partir des années 1970, les livres catalogués sont conservés dans une filiale de la bibliothèque universitaire, dans un palais du XVIIIe siècle, à Ciałęż (70 km à l'Est de Poznań). La partie la plus ancienne de la collection, environ 300 volumes, concerne les publications rosicruciennes et ésotériques du dix-huitième siècle. Le catalogue de vieux livres comporte plus de 4000 ouvrages. La plupart de la collection, env. 63 000 volumes, vient du XIXe siècle et du début du XXe siècle, jusque dans les années 1935. Les ouvrages maçonniques contemporains représentent au moins 2000 volumes. Chaque année, la collection est complétée par achat, échange ou par la pratique de dons.

Depuis 1971 jusqu'à 2011, l'historien Andrzej Karpowicz a été le créateur et le responsable de la Section Indépendante des Documents Maçonnerie (aujourd'hui Département de la Collection Maçonnerie). Par sa passion et l'admiration pour ce patrimoine culturel, Andrzej Karpowicz a été entièrement dédié à cette collection. Il a perfectionné sa classification et a permis l'accès aux chercheurs.

La coopération entre le Musée Maçonnerie de Bayreuth et la Bibliothèque Universitaire de Poznań a partir de 1984 a abouti à une proposition de participation aux réunions annuelles du Congrès de l'Association des Musées, des Bibliothèques et des Archives Maçonnerie (AMMLA). AMMLA est le seul forum où les bibliothécaires et les archivistes spécialistes peuvent se consulter dans ce domaine particulier. Suite à la proposition du Musée Maçonnerie de Bayreuth, la Pologne a accueilli pour la première fois en 1996, un Congrès AMMLA. À la réunion qui a eu lieu à la Bibliothèque Universitaire de Poznań et au Palais de Ciałęż ont participé les Représentants de bibliothèques d'Autriche, de Belgique, de Finlande, d'Allemagne et des Pays-Bas.

La modernisation de la collection maçonnique de la BUP a commencé en 2000, par le classement des livres dans le programme informatique: Horizon. C'était un travail de pionnier, étant donné la rareté des documents, l'absence de règles du catalogage propre aux livres maçonniques, ou dans d'autres bases de données électroniques européennes. L'ouvrage de l'auteur allemand August Wolfstieg, intitulé Bibliographie der Freimaurerischen Litterature, publié en 1911 est d'une importance

fondamentale dans l'enregistrement de la vieille littérature maçonnique. Les ouvrages de Bernhard Beyer et de Quint, publiés en 1926-1927, viennent de compléter cette œuvre monumentale mentionnée.

Le catalogue traditionnel des livres maçonniques en version électronique à la Bibliothèque Universitaire de Poznań (CARDS DIGITAL) peut être consulté au site internet: <http://buuam.digital-ceunter.pl/#>.

La recherche se fait en sélectionnant une des quatre variantes: le catalogue alphabétique maçonnique, le catalogue alphabétique - mitgliederverzeichnis, le catalogue alphabétique maçonnique - livres rares ou le catalogue maçonnique systématique. Le site internet est en polonais: masoniki - alfabetyczny katalog; masoniki - katalog alfabetyczny-mitgliederverzeichnis; masoniki - katalog alfabetyczny stare druki (livres anciens jusqu'à 1800) ou masoniki - katalog systematyczny. Pour télécharger la fiche bibliographique du titre original du livre, il faut entrer sur page de la BUP ou de la page du catalogue NUKAT: <http://www.nukat.edu.pl>

À partir de Janvier 2012, Iuliana Grażyńska est devenue responsable de la Collection Maçonnique, après le départ à la retraite de M. Andrzej Karpowicz.

Dans la même année, après 18 ans de participation aux conférences AMMLA en tant qu'observateur, la Bibliothèque Universitaire de Poznań est devenue membre ordinaire AMMLA, après une décision commune entre les membres de l'association et l'Université Adam Mickiewicz Poznań.

En 2012, lors du Congrès à Rome, la Bibliothèque Universitaire de Poznań a reçu la proposition d'organiser le Congrès AMMLA en 2014. Le directeur de la Bibliothèque a répondu avec enthousiasme à l'organisation de cet événement. Le Congrès AMMLA a eu lieu à partir du 3 jusqu'au 6 Juillet à Poznań, Ciężka et Dobrzyca.

Le congrès a réuni les Représentants des plus grandes bibliothèques, archives et musées maçonniques en Europe. Parmi eux, les Directeurs des bibliothèques de Pennsylvanie, Bayreuth, Bruxelles, Bucarest, La Haye, Londres, Oslo, Paris, Prague, Rosenau.

L'ouverture de la réunion a commencé par l'exposition de La Collection Maçonnique de la Bibliothèque Universitaire de Poznań sous le patronage de Monsieur le Professeur Dr. Jacek Witkoś, Recteur de l'Université de Poznań, et avec la présence extraordinaire de Monsieur le Professeur Tadeusz Cegielski, Doyen de la Faculté d'Histoire à l'Université de Varsovie, ancien Grand Maître de la Grande Loge Nationale de Pologne dans la période 2000 - 2003, actuellement Grand Maître honoraire de Grande Loge Nationale de Pologne (WLNP) et Grand Commandeur du Conseil Suprême du 33ème degré en Pologne.

Pour la préparation de cette exposition, les exponents ont été soumis à une sélection rigoureuse et à une classification détaillée, selon l'histoire du mouvement maçonnique. À partir de la genèse de l'Ordre maçonnique, la période antique légendaire, les premiers guides maçonniques, des moines, des bâtisseurs de cathédrales, en passant par la période opératoire, tout en arrivant à l'apparition du mouvement spéculatif, et la reconnaissance du mouvement franc-maçonnique, en 1717.

Également on a sélectionné les livres, les plus importants de l'histoire de chaque siècle, les rituels, la symbolique, les grands historiens francs-maçons, les encyclopédies fondamentaux, divers manuels de la littérature apologétique, polémiques, propédeutiques et les catalogues les plus complets de bibliothèques et de librairies maçonniques.

Parmi les documents présentés, l'architecture maçonnique de Poznań et de ses environs est pour nous un lieu cher, que nous avons également montré aux participants, pendant le tour de la ville.

Nous n'avons pas oublié non plus l'apparition des premières loges maçonniques mixtes ou féminines, et ni les campagnes anti-maçonniques. Ayant en vue que 70% des fonds maçonniques proviennent des périodiques, nous avons présenté quelques-unes des premières revues, publiées au début du XVIIIe siècle et également quelques revues scientifiques actuelles.

L'exposition a ramassé environ 200 livres, 70 illustrations, des médailles, des vêtements et des accessoires de loges.

Parmi les volumes les plus importants de la collection maçonnique les œuvres suivantes ont été exposées: Septimana Philosophica - exemple de l'alchimie spirituelle; l'opéra d'un médecin allemand Michael Maier, publié à Francfort en 1620; Amphitheatrum Sapientiae Aeternae datées 1609 et richement illustrées des gravures, parmi elles se trouve le portrait de l'auteur Heinrich Khunrath priant dans son laboratoire d'alchimie; également les cérémonies d'initiation pour le degré d'Apprenti et de Maître, présentées dans les gravures de Mlle\*\*\* (anonime) et dévoilées en 1744 par Madame La Marquise \*\*\* (anonime) sous le titre: Assemblée des Francs-maçons pour la Réception des Apprentis. Une version de cette œuvre, présentée en effet de miroir, par Johann Martin Bernigeroth, a été publiée en 1745. Parmi les centaines de constitutions et de statues de notre collection, nous avons choisi la plus importante, c'est-à-dire la première édition de la constitution de 1723 de James Anderson. The constitutions of the free-masons: containing the history, charges, regulations &c, of the most Ancient and Right Worshipful Fraternity for the Use of the Lodges.

Pour les Participants du Congrès AMMLA, la coopération avec une institution non-maçonnique a été une expérience intéressante. La collection maçonnique de Poznań était pour les membres AMMLA un mythe, et la voir est devenue une réalité. Parmi les livres les plus précieux, chaque Participant a pu trouver des documents rares qui représentent le patrimoine culturel maçonnique de son pays. En s'appuyant sur les fichiers musicaux de la Bibliothèque Universitaire de Poznań, le groupe Nemrod a préparé un fascinant concert de musique maçonnique dans une interprétation digne de contribuer à relancer ce genre de musique ...

L'écho de ce congrès et de l'exposition ont intensifié notre coopération avec divers musées maçonniques de Pologne, Autriche, France, Lituanie et nous attendons que le nombre de chercheurs et des amis, augmente encore.

Pour d'autres relations sur le catalogue de l'exposition, le Congrès, et les opinions des visiteurs, consulter s'il vous plaît le site internet de la Bibliothèque universitaire à Poznań:

[http://lib.amu.edu.pl/index.php?option=com\\_content&task=view&id=1407&Itemid=158](http://lib.amu.edu.pl/index.php?option=com_content&task=view&id=1407&Itemid=158)

**Lettre à l'heure anniversaire.** Ce printemps, la revue *Parole maçonnique* fête son 10<sup>ème</sup> anniversaire avec nous, ses amis. Félicitations ! Sa lumière éclaire tous les mois ses frères, des collaborateurs, des lecteurs du monde entier, des chercheurs en masonologie et tous ce qui aiment l'histoire.

Je souhaite au plus sacré des anniversaires de votre revue, la 10<sup>ème</sup>, une belle continuation avec une ascension temporelle la plus longue possible!

10 est le nombre de l'Arbre de la Vie Sephiroth, arbre présenté également dans les figures symboliques de Dacs. Le bon jardin de la Roumanie où vous avez planté

la bonne graine, vous soutient spirituellement et présente un médium favorable à comprendre les mystères de la franc-maçonnerie.

Permettez que je rappelle l'année 2005 quand, grâce à l'Association des librairies, musées et archives maçonniques (AMMLA) à Paris, nous nous sommes rencontrés. Dès que j'ai reçu votre revue, et j'ai ouvert ses pages, j'ai été émue de parcourir cette édition, avec des thèmes de chez nous. Pour les Roumains qui vivent à l'étranger, l'apparition d'une publication franc-maçonnique est aussi un sujet précieux et je vous en remercie. *Parole maçonnique* est le mot qui favorise à la fois l'histoire de l'Ordre maçonnique et le respect de l'histoire de la Roumanie.

En évoquant les mots du premier Grand Maître élu de la franc-maçonnerie roumaine, Nicu Filip, dans le premier numéro de la revue: "Nous sommes, par notre ancestralité, les teneurs de la matrice énergétique qui nous fait avancer comme entité - pas nécessairement choisie par Dieu - mais protégée par Lui et acceptée par Lui, à pouvoir résister le plus loin". Actuellement son souhait, que la revue *apporte par la connaissance le retour à la bonne voie*, nous fait croire, que la réalisation de cet objectif est possible.

Cette admirable publication est également connue, comme bon ambassadeur de l'échange culturel avec les institutions membres de AMMLA. En passant par les anciennes éditions reçues, au cour des réunions AMMLA, j'ai apprécié surtout la variété des thèmes, la présence des symboles roumains, de la création populaire, l'ouverture de la revue vers les connaisseurs et les profanes.

*Le programme national des villages*, l'inauguration des monuments et les cérémonies des recueils pour les héros roumains, les messages transmis à l'occasion des divers festivals, la culture maçonnique danubienne, ce sont des thèmes qu'on attend pour découvrir nos origines, savoir notre histoire avec toutes les expériences spirituelles, que nos ancêtres nous ont transmis.

J'ai appréciée la coopération avec votre équipe éditoriale, qui a fait des études de recherche dans la collection de la Bibliothèque Universitaire de Poznań, tant par correspondance que sur place, pendant le Congrès AMMLA 2014 à Poznań et Ciałęż. Le fond maçonnique de Poznań offre aux chercheurs des précieux livres: encyclopédies, manuels, bibliographies, tableaux de membres des loges allemandes (plus rarement d'autres pays), des discours prononcés dans les loges, des constitutions et des statuts.

On peut y trouver des livres de teneur philosophique, sociale, d'éthique, de contes philosophiques, de romans maçonniques. Il faut noter une grande collection de chansons maçonniques, des livres des sociétés paramaçonniques et de la littérature anti-maçonnique. Il y a également, des ouvrages sur les rituels et le symbolisme maçonnique, sur les mystères et les confréries mystiques à partir de l'Antiquité jusqu'aux temps modernes.

La salle de lecture du Palais de Ciałęż révèle encore de'autres documents historiques que nous vous invitons à découvrir. Nous sommes grés pour la première visite et pour la joie de travailler ensemble.

Encore une fois Grand Merci pour l'honneur d'être accueillie dans les pages de l'édition anniversaire. Je vous félicite et vous souhaite bonne route!

